

# MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Le agradecemos que haya elegido nuestra bomba de calor inverter.

El objetivo de este manual consiste en proporcionarle la información necesaria para el uso y el mantenimiento óptimos este producto. Léalo cuidadosamente y consérvelo para poder consultarlo en el futuro.





# **INDICE**

- 1. Información General
- 2. Funcionamiento
- 3. Especificaciones técnicas
- 4. Transporte
- 5. Instalación y mantenimiento
- 6. Mantenimiento e invernaje
- 7. Identificación y corrección de fallos habituales
- 8. Códigos de falla
- 9. Química del agua
- 10. Conexión wi Fi
- 11. Garantía

#### I. Transporte y almacenamiento

- a. No se permite el sellado durante el transporte
- b. El transporte del producto a velocidad constante es necesario para evitar la aceleración o el frenado bruscos, con el fin de reducir la colisión de mercancías
- c. El producto debe estar lejos de cualquier fuente de fuego.
- d. El lugar de almacenamiento debe ser luminoso, amplio, abierto y con buena ventilación, se requiere equipo de ventilación.

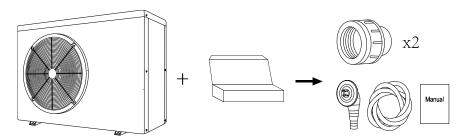
#### II. Aviso de mantenimiento

- a. Si necesita mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado cercano.
- Requisitos de cualificación
   Todos los operadores que disponen de gas deben estar cualificados mediante un certificado válido expedido por un organismo profesional. o autorizado cercano.
- c. Por favor, cumpla estrictamente los requisitos del fabricante cuando realice el mantenimiento o el llenado de gas refrigerante. Consulte el manual de servicio técnico.

#### 1. Información general

### 1.1. Contenido del paquete:

Cuando haya desempaquetado la unidad, compruebe que haya recibido los siguientes componentes.



#### 1.2. Condiciones y rango de funcionamiento

PARÁMETROS	RANGO	
Rango de funcionamiento	Temp. del aire	0°C~ 43°C
Aiusta da tamp	Calentamiento	18°C~ 40°C
Ajuste de temp.	enfriamiento	12°C~ 30°C

El rendimiento de la bomba de calor será el óptimo en un rango de temperatura del aire en funcionamiento de 15°C ~ 25°C.

1.3. Las ventajas de los diferentes modos de funcionamiento

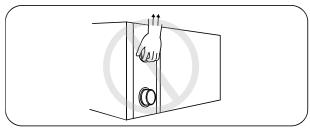
La bomba de calor tiene dos modos de funcionamiento Inteligente y Silencioso Estos dos modos proporcionan ventajas diferentes bajo diferentes condiciones

MODO	RECOMENDACIÓN	VENTAJAS			
		Capacidad de calentamiento; Capacidad del 20% al 100%;			
41	Smart mode Como estándar	Optimización inteligente			
		Calentamiento rápido			
A Maria di sa dallella di sancia		Capacidad de calentamiento; Capacidad del 20% al 80%;			
41	Modo silencioUtilice de noche	Nivel acústico: 3dB (A) más bajo que el modo Silencioso.			

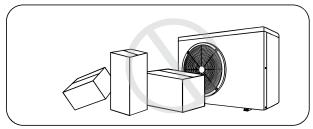
#### 1.4. Nota

⚠ Esta bomba de calor tiene una función de memoria en caso de interrupción del suministro eléctrico. Cuando se haya restaurado la alimentación eléctrica, la bomba de calor se reiniciará automáticamente

- 1.4.1. Esta bomba de calor solo puede utilizarse para calentar el agua de una piscina. No puede utilizarse EN NINGÚN CASO para calentar otros líquidos inflamables o turbios.
- 1.4.2.A la hora de mover o trasladar la bomba de calor, no la levante por la conexión de agua con el fin de evitar posibles daños en el intercambiador de calor de titanio situado en el interior de la bomba de calor.

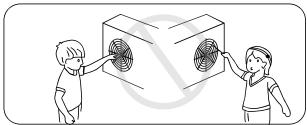


1.4.3. No coloque ningún obstáculo delante de la entrada o la salida de aire de la bomba de calor.

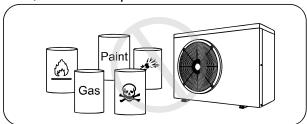


1.4.4. Asegúrese de que nunca se introduzca ningún objeto en la entrada o la salida de aire de la bomba de calor, ya que la eficiencia del aparato se reduciría y la bomba podría

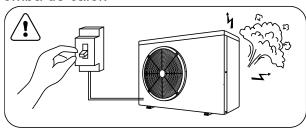
incluso llegar a pararse.



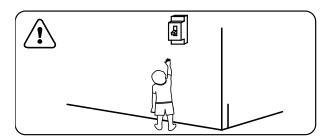
1.4.5. No utilice o almacene gases o líquidos combustibles, como por ejemplo disolventes, pintura o combustible, cerca del aparato con el fin de evitar el riesgo de incendio.



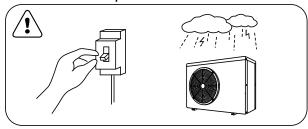
1.4.6. Si observa cualquier situación anómala, como por ejemplo ruidos u olores extraños, humo y fugas eléctricas, desconecte inmediatamente la alimentación principal y póngase en contacto con su distribuidoró servicio técnico zonal. No intente reparar usted mismo la bomba de calor.



1.4.7. El interruptor de alimentación principal debe estar situado lejos del alcance de los niños.



1.4.8. Desconecte la alimentación del aparato durante las tormentas eléctricas.



1.4.9. Tenga en cuenta que los códigos siguientes no indican ningún fallo.

CÓDIGOS	DESCRIPCIÓN
<b>E3</b>	No hay flujo de agua
Ed	Recordatorio anticongelación
Eb	Fuera del rango del funcionamiento
E5	Flujo de agua insuficiente / bomba bloqueada /
	filtro sucio
<b>E5</b>	Potencia anómala

#### 2. Funcionamiento

#### 2.1. Aviso antes de usar

- 1 Para una mayor vida útil, asegúrese de que la bomba de agua esté encendida antes de encender la bomba de calor, y la bomba de agua se apague una vez que la bomba de calor se haya apagado.
- 2 Asegúrese de que no haya fugas de agua en el sistema de tuberías, luego desbloquee la pantalla y presione para encender la bomba de calor.

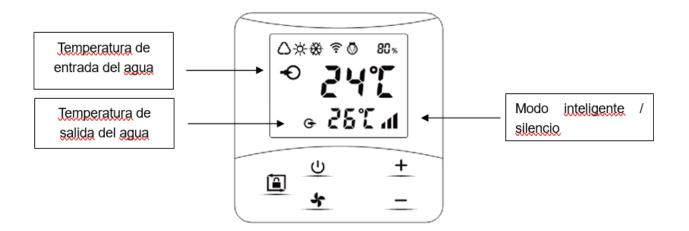
### 2.2. Instrucciones de operación



Símbolo	Designacion	Función
(1)	Encendido / apagado	1.Encendido / apagado
	Desbloquear / Modo	<ol> <li>2.Entorno Wifi</li> <li>1. Presione durante 3 segundos para desbloquear la pantalla.</li> <li>2. Después de que la pantalla esté desbloqueada, presiónela para seleccionar el modo.</li> <li>Auto (12 ~ 40 °C) Calefacción (18 ~ 40 °C) Enfriamiento (12 ~</li> </ol>
*	Velocidad	30 °C) Seleccione el modo Inteligente / Silencio
+_	Arriba/ abajo	Ajuste la temperature establecida

#### Nota:

- 1 Bloqueo de pantalla:
- a. Si no se realiza ninguna operación en 30 segundos, la pantalla se bloqueará.
- b. Cuando la bomba de calor está apagada,la pantalla estará oscura y se mostrará "0%".
- c. Presione durante 3 segundos para bloquear la pantalla y la pantalla se oscurecerá
- ② Desbloqueo de pantalla:
- a. Presione durante 3 segundos para desbloquear la pantalla y se iluminará.
- b. Solo después de que la pantalla se desbloquea, los botones funcionarán.



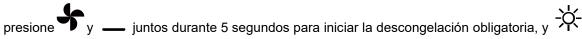
$\triangle$	Automático			
<del>\</del>	Calefacción			
***	Enfriamiento			
<b>Ø 80</b> %	Porcentaje de capacidad de calefacción			
<u></u>	Conexión de wifi			
€	Entrada de agua			
<b>G</b>	Salida de agua			

- 1. Encendido: Presione durante 3 segundos para iluminar la pantalla, luego presione para encender la bomba de calor.
- 2. Ajuste la temperatura establecida: cuando la pantalla está desbloqueada, presione para mostrar o ajustar la temperatura configurada.
- 3. Selección de modo: presione para seleccionar el modo.
- a. Auto  $\bigcirc$ : rango de temperatura ajustable 12 ~ 40 °C
- b. Calefacción : rango de temperatura ajustable 18 ~ 40 °C
- c. Enfriamiento : rango de temperatura ajustable 12 ~ 30 °C
- 4. Selección del modo inteligente / silencio:
- (1) El modo inteligente como predeterminado se activará cuando la bomba de calor esté encendida y la

# pantalla muestra 11.

para ingresar al modo de silencio y la pantalla muestra 💵. (Sugerencia: seleccione el modo inteligente para la calefacción inicial)

- 5. Descongelación
- a. Descongelación automática: cuando la bomba de calor está descongelando, de descongelar, -Ö-dejará de parpadear.
- b. Descongelamiento obligatorio : cuando la bomba de calor se está calentando, después de 10 minutos.



parpadeará. Después de descongelar, dejará de parpadear.

(Nota: los intervalos obligatorios de descongelación deben durar más de 30 minutos y el compresor debe funcionar durante más de 10 minutos).

6. Cambio de unidad de Temperatura °C -°F en el display

Presionar los botones " , a la vez durante 5 segundos para cambiar la unidad de temperatura

#### 2.3. Mantenimiento diario e invernaje

#### 2.3.1. Mantenimiento diario

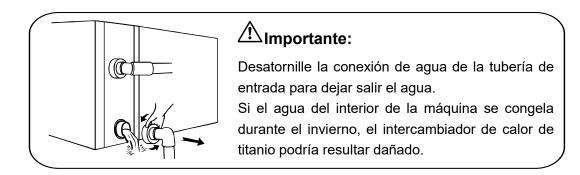


No olvide desconectar la alimentación eléctrica de la bomba de calor

- Limpie el evaporador utilizando un detergente doméstico o agua limpia. NUNCA debe utilizarse gasolina, disolventes u otras sustancias similares.
- Compruebe periódicamente si hay pernos, cables o conexiones aflojadas.

## 2.3.2. Invernaje

Durante el invierno, cuando no se utilice la piscina, desconecte la alimentación eléctrica y vacíe el agua de la bomba de calor. Cuando utilice la bomba de calor a temperaturas inferiores a 2°C, asegúrese de que siempre haya flujo de agua.



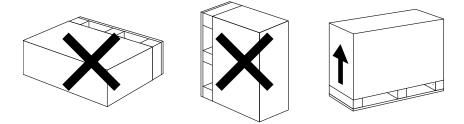
# 3. Especificaciones técnicas

Capacidad de calefacción (kW)   Ray   Ra	Modelo	30-I	40-I	50-I	65-I	
Condición de rendimiento: aire 27 °C / agua 27 °C / humedad 80%	Volumen de aplicación (m³)	≤30	≤41	≤53	≤68	
Capacidad de calefacción (kW)         8,2         9,8         13,0         18,0           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         27,978         33,438         44,356         61,416           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         7,0         8,7         10,3         12,3           C.O.P         5,80         5,60         6,10         5,74           Condición de rendimiento: aire 27 °C / agua 27 °C / humedad 63%           Capacidad de calefacción (kW)         7,9         9,3         12,5         17,0           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         26,955         31,732         42,650         58,004           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         6,9         8,4         9,8         11,7           C.O.P         5,55         5,50         5,80         5,30           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Capacidad de enfriamiento (kW)	Temperatura de funcionamiento del aire (°C)	0~43				
Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         27.978         33.438         44.356         61.416           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         7,0         8,7         10,3         12,3           C.O.P         5,80         5,60         6,10         5,74           Condición de rendimiento: aire 27 °C / agua 27 °C / humedad 63%           Capacidad de calefacción (kW)         7,9         9,3         12,5         17,0           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         6,9         8,4         9,8         11,7           C.O.P         5,55         5,50         5,80         5,30           Condición de rendimiento: aire 10 °C / agua 27 °C / humedad 63%           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6	Condición de rendimie	ento: aire 27 °C / ag	ua 27 °C / hume	edad 80%		
Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         7,0         8,7         10,3         12,3           C.O.P         5,80         5,60         6,10         5,74           Condición de rendimiento: aire 27 °C / agua 27 °C / humedad 63%           Capacidad de calefacción (kW)         7,9         9,3         12,5         17,0           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         26,955         31,732         42,650         58,004           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         6,9         8,4         9,8         11,7           C.O.P         5,55         5,50         5,80         5,30           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW)         16,719         17,742         21,154         24,566           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW)         4,5         5,6         6,6         7,2           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15,354         19,107         19,107         21,427           EER         3,60         3	Capacidad de calefacción (kW)	8,2	9,8	13,0	18,0	
Silencio	Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)	27.978	33.438	44.356	61.416	
Condición de rendimiento: aire 27 °C / agua 27 °C / humedad 63%	Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio	7,0	8,7	10,3	12,3	
Capacidad de calefacción (kW)         7,9         9,3         12,5         17,0           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         26,955         31,732         42,650         58,004           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         6,9         8,4         9,8         11,7           C.O.P         5,55         5,50         5,80         5,30           Condición de rendimiento: aire 10 °C / agua 27 °C / humedad 63%           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         16,719         17,742         21,154         24,566           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15,354         19,107         19,107         21,427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nomin	C.O.P	5,80	5,60	6,10	5,74	
Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         26.955         31.732         42.650         58.004           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         6,9         8,4         9,8         11,7           C.O.P         5,55         5,50         5,80         5,30           Condición de rendimiento: aire 10 °C / agua 27 °C / humedad 63%           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         16.719         17.742         21.154         24.566           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           Cione         4,00         4,00         4,16         4,10           Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15.354         19.107         19.107         21.427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00         5,50         5,60 <th>Condición de rendimie</th> <th>ento: aire 27 ℃ / ag</th> <th>ua 27°C / hume</th> <th>edad 63%</th> <th></th>	Condición de rendimie	ento: aire 27 ℃ / ag	ua 27°C / hume	edad 63%		
Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         6,9         8,4         9,8         11,7           C.O.P         5,55         5,50         5,80         5,30           Condición de rendimiento: aire 10 °C / agua 27 °C / humedad 63%           Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         16.719         17.742         21.154         24.566           Capacidad de calefacción (kW) en modo sillencio         4,5         5,2         6,2         7,2           C.O.P         4,00         4,00         4,16         4,10           Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15.354         19.107         19.107         21.427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00 </th <th>Capacidad de calefacción (kW)</th> <th>7,9</th> <th>9,3</th> <th>12,5</th> <th>17,0</th>	Capacidad de calefacción (kW)	7,9	9,3	12,5	17,0	
Silencio	Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)	26.955	31.732	42.650	58.004	
Condición de rendimiento: aire 10 °C / agua 27 °C / humedad 63%   Capacidad de calefacción (kW)	Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio	6,9	8,4	9,8	11,7	
Capacidad de calefacción (kW)         4,9         5,2         6,2         7,2           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         16.719         17.742         21.154         24.566           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           C.O.P         4,00         4,00         4,16         4,10           Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15.354         19.107         19.107         21.427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00         5,50         5,60         6,80           Fuente de alimentación         220V/1 Ph/50Hz           Refrigerante (R410A) kg         0,80         0,90         1,10         1,30           Flujo de agua aconsejado (m³ / h)         3~4         4~6         5~7         6.5~8.5           Nivel de ruido a 3 m dB	C.O.P	5,55	5,50	5,80	5,30	
Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         16.719         17.742         21.154         24.566           Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           C.O.P         4,00         4,00         4,16         4,10           Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15.354         19.107         19.107         21.427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00         5,50         5,60         6,80           Fuente de alimentación         220V/1 Ph/50Hz           Refrigerante (R410A) kg         0,80         0,90         1,10         1,30           Flujo de agua aconsejado (m³ / h)         3~4         4~6         5~7         6.5~8.5           Nivel de ruido a 3 m dB         33.4         33.6         34.9         38.2           Intercambiador de Calor         Horizontal           Diámetro de entrada y salida de agua (	Condición de rendimiento: aire 10 °C / agua 27 °C / humedad 63%					
Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio         4,5         5,2         6,2         7,2           C.O.P         4,00         4,00         4,16         4,10           Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15,354         19,107         19,107         21,427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00         5,50         5,60         6,80           Fuente de alimentación         220V/1 Ph/50Hz           Refrigerante (R410A) kg         0,80         0,90         1,10         1,30           Flujo de agua aconsejado (m³ / h)         3~4         4~6         5~7         6.5~8.5           Nivel de ruido a 3 m dB         33.4         33.6         34.9         38.2           Intercambiador de Calor         Titanio en PVC           Descarga de Aire         Horizontal           Diámetro de entrada y salida de agua (mm)         991x340x657         991x340x657         99	Capacidad de calefacción (kW)	4,9	5,2	6,2	7,2	
silencio       4,5       5,2       6,2       7,2         C.O.P       4,00       4,00       4,16       4,10         Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%         Capacidad de enfriamiento (kW)       4,5       5,6       5,6       6,3         Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)       15.354       19.107       19.107       21.427         EER       3,60       3,91       2,83       2,96         Potencia de entrada nominal (kW)       1,15       1,26       1,28       1,55         Corriente de entrada clasificada (A)       5,00       5,50       5,60       6,80         Fuente de alimentación       220V/1 Ph/50Hz       2       2       2       2       2       3       3       4       4       6       5~7       6.5~8.5       6       8.0       9       1,10       1,30       1,30       1,30       1,10       1,30       1,30       1,10       1,30       1,30       1,10       1,30       3.4       4~6       5~7       6.5~8.5       5       8.5       8       1,10       1,30       3.2       1,10       1,30       3.2       1,10       1,30       3.2       1,10       1,30       3.2       3.2	Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)	16.719	17.742	21.154	24.566	
Condición de rendimiento: aire 35 °C / agua 28 °C / humedad 80%           Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15.354         19.107         19.107         21.427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00         5,50         5,60         6,80           Fuente de alimentación         220V/1 Ph/50Hz           Refrigerante (R410A) kg         0,80         0,90         1,10         1,30           Flujo de agua aconsejado (m³ / h)         3~4         4~6         5~7         6.5~8.5           Nivel de ruido a 3 m dB         33.4         33.6         34.9         38.2           Intercambiador de Calor         Titanio en PVC           Descarga de Aire         Horizontal           Diámetro de entrada y salida de agua (mm)         991x340x657         991x340x657         991x340x657         991x340x657         991x420x657	Capacidad de calefacción (kW) en modo silencio	4,5	5,2	6,2	7,2	
Capacidad de enfriamiento (kW)         4,5         5,6         5,6         6,3           Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15.354         19.107         19.107         21.427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00         5,50         5,60         6,80           Fuente de alimentación         220V/1 Ph/50Hz           Refrigerante (R410A) kg         0,80         0,90         1,10         1,30           Flujo de agua aconsejado (m³ / h)         3~4         4~6         5~7         6.5~8.5           Nivel de ruido a 3 m dB         33.4         33.6         34.9         38.2           Intercambiador de Calor         Titanio en PVC           Descarga de Aire         Horizontal           Diámetro de entrada y salida de agua (mm)         50 mm           Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)         991x340x657         991x340x657         991x340x657         991x340x657         991x340x657	C.O.P	4,00	4,00	4,16	4,10	
Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)         15.354         19.107         19.107         21.427           EER         3,60         3,91         2,83         2,96           Potencia de entrada nominal (kW)         1,15         1,26         1,28         1,55           Corriente de entrada clasificada (A)         5,00         5,50         5,60         6,80           Fuente de alimentación         220V/1 Ph/50Hz         220V/1 Ph/50Hz         30 <th>Condición de rendimie</th> <th>ento: aire 35 ℃ / ag</th> <th>ua 28 °C / hume</th> <th>edad 80%</th> <th></th>	Condición de rendimie	ento: aire 35 ℃ / ag	ua 28 °C / hume	edad 80%		
Second	Capacidad de enfriamiento (kW)	4,5	5,6	5,6	6,3	
Potencia de entrada nominal (kW)  1,15  1,26  1,28  1,55  Corriente de entrada clasificada (A)  5,00  5,50  5,60  6,80  Fuente de alimentación  Refrigerante (R410A) kg  0,80  0,90  1,10  1,30  Flujo de agua aconsejado (m³ / h)  3~4  4~6  5~7  6.5~8.5  Nivel de ruido a 3 m dB  33.4  33.6  34.9  38.2  Intercambiador de Calor  Descarga de Aire  Diámetro de entrada y salida de agua (mm)  Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)  Polimensiones netas largo x ancho x alto (mm)	Capacidad de enfriamiento (BTU/HR)	15.354	19.107	19.107	21.427	
Corriente de entrada clasificada (A) 5,00 5,50 5,60 6,80  Fuente de alimentación 220V/1 Ph/50Hz  Refrigerante (R410A) kg 0,80 0,90 1,10 1,30  Flujo de agua aconsejado (m³ / h) 3~4 4~6 5~7 6.5~8.5  Nivel de ruido a 3 m dB 33.4 33.6 34.9 38.2  Intercambiador de Calor Titanio en PVC  Descarga de Aire Horizontal  Diámetro de entrada y salida de agua (mm) 50 mm  Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm) 991x340x657 991x340x657 991x340x657	EER	3,60	3,91	2,83	2,96	
Refrigerante (R410A) kg	Potencia de entrada nominal (kW)	1,15	1,26	1,28	1,55	
Refrigerante (R410A) kg	Corriente de entrada clasificada (A)	5,00	5,50	5,60	6,80	
Flujo de agua aconsejado (m³ / h)  3~4  4~6  5~7  6.5~8.5  Nivel de ruido a 3 m dB  33.4  33.6  34.9  38.2  Intercambiador de Calor  Descarga de Aire  Diámetro de entrada y salida de agua (mm)  Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)  991x340x657  991x340x657	Fuente de alimentación		220V/1 P	h/50Hz		
Nivel de ruido a 3 m dB  33.4  33.6  34.9  38.2  Intercambiador de Calor  Titanio en PVC  Descarga de Aire  Diámetro de entrada y salida de agua (mm)  Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)  991x340x657  991x340x657  991x340x657	Refrigerante (R410A) kg	0,80	0,90	1,10	1,30	
Intercambiador de Calor  Descarga de Aire  Diámetro de entrada y salida de agua (mm)  Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)  991x340x657  991x340x657  991x340x657	Flujo de agua aconsejado (m³ / h)	3~4	4~6	5~7	6.5~8.5	
Descarga de Aire  Diámetro de entrada y salida de agua (mm)  Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)  991x340x657  991x340x657  991x340x657	Nivel de ruido a 3 m dB	33.4	33.6	34.9	38.2	
Diámetro de entrada y salida de agua (mm)  Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)  991x340x657  991x340x657  991x340x657	Intercambiador de Calor	Titanio en PVC				
Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm) 991x340x657 991x340x657 991x340x657 991x340x657	Descarga de Aire	Horizontal				
(mm) 991x340x657 991x340x657 991x340x657 991x420x657	Diámetro de entrada y salida de agua (mm)	n) 50 mm				
Peso Neto (kgs) 47 48 52 62	Dimensiones netas largo x ancho x alto (mm)	991x340x657	991x340x657	991x340x657	991x420x657	
	Peso Neto (kgs)	47	48	52	62	

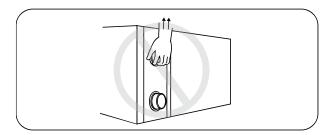
- 1. Los valores indicados son válidos bajo condiciones ideales: Piscina cubierta con una cubierta isotérmica (cobertor de piscina), sistema de filtración en funcionamiento durante al menos 15 horas al día.
- 2. Los parámetros relacionados están sujetos a ajustes periódicos sin previo aviso para la mejora técnica del producto. Para los detalles, consulte la placa de identificación del equipo.
- 3. La unidades pueden ser usadas en frecuencias tanto en 50 como 60 HZ en 220v.

#### 4. Transporte

1.1. Mantenga la bomba de calor en posición vertical cuando lo mueva o durante el almacenamiento.



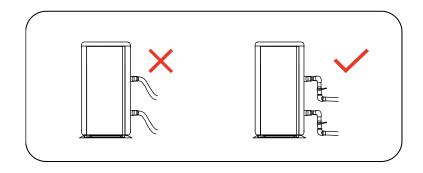
1.2. A la hora de mover o trasladar la bomba de calor, no la levante por la conexión de agua con el fin de evitar posibles daños en el intercambiador de calor de titanio situado en el interior de la bomba de calor.



## 5. Instalación y Mantenimiento

La bomba de calor debe ser instalada por instalador autorizado. Los usuarios no están cualificados para efectuar la instalación ellos mismos y la bomba de calor podría resultar dañada con el riesgo consiguiente para la seguridad de los usuarios.

- 5.1Aviso antes de la instalación:
- 5.1.1. Las conexiones de agua de entrada y salida no pueden soportar el peso de tuberías blandas. ¡La bomba de calor debe conectarse con tuberías rígidas!

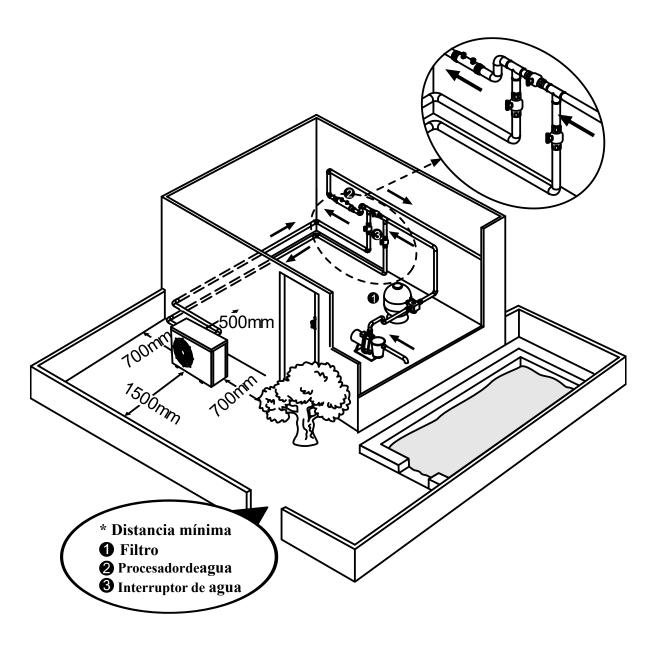


5.1.2 . Con el fin de garantizar la eficacia del calentamiento, la longitud de la tubería de agua entre la piscina y la bomba de calor debe ser menor a 10 m. En caso de existir un largo mayor la perdida energética en tuberías y caída de presión afectarán la selección del equipamiento tanto de la bomba de calor, como de la bomba de presión en este caso consulté con su técnico antes de realizar la instalación para re-calcular la selección del equipamiento.

#### 5.2. Instrucciones para la instalación

# 5.2.1. Ubicación y tamaño

La bomba de calor debe instalarse en un lugar con buena ventilación.



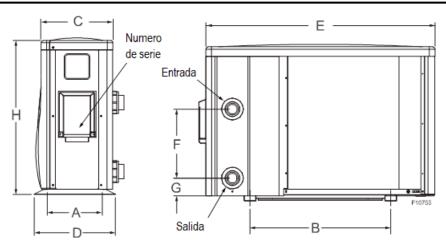


Figure 8. Dimensiones

InverterModels									
Models	۸	В		D	E	F	G	Н	Peso
Models	Α	В	С	(Ancho)	(Largo)	F	G	(Alto)	Lb(kg)
CROSSWIND-30-I	12.4	23.2	12.3	13.4	39	11.4	2.9	25.9	104
CROSSWIND-30-I	(315)	(312)	(312)	(340)	(991)	(290)	(74)	(657)	(47)
CROSSWIND-40-I	12.4	23.2	12.3	13.4	39	11.4	2.9	25.9	106
CROSSWIND-40-1	(315)	(312)	(312)	(340)	(991)	(290)	(74)	(657)	(48)
ODOCCANNO TO L	12.4	23.2	12.3	13.4	39	13	2.9	25.9	115
CROSSWIND-50-I	(315)	(312)	(312)	(340)	(991)	(330)	(74)	(657)	(52)
ODOGOWIND OF L	15.6	23.2	15.4	16.5	39	14.2	2.9	25.9	137
CROSSWIND-65-I	(395)	(312)	(390)	(420)	(991)	(360)	(74)	(657)	(62)

XLos datos arriba indicados pueden ser modificados sin previo aviso.

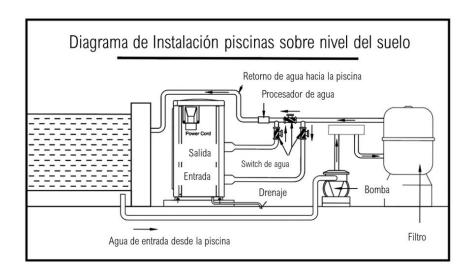
#### 5.2.2. Instalación de la bomba de calor

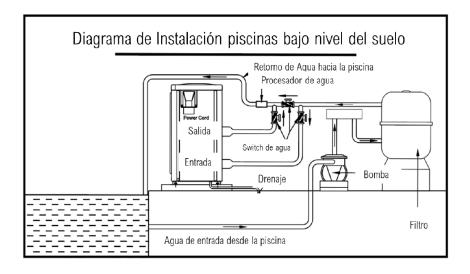
- ➤ El bastidor debe fijarse con pernos (M10) a una base de hormigón o a soportes. La base de hormigón debe ser sólida; los soportes deben ser lo suficientemente fuertes y haberse tratado contra la corrosión.
- ➤ La bomba de calor necesita una bomba de agua (suministrada por el usuario). Para las especificaciones del caudal de la bomba recomendadas, consulte el Parámetro Técnico, Altura máx.
  ≥10 m.
- Cuando la bomba de calor esté en funcionamiento, saldrá agua de condensación por la parte inferior. Esté atento a ello. Inserte el tubo de drenaje (accesorio) en el agujero y fíjelo firmemente. A continuación, conecte una tubería para drenar el agua de condensación.

#### 5.2.3. Cableado y dispositivos de protección y especificaciones de los cables

- > Conecte el aparato a una fuente de alimentación apropiada; la tensión de alimentación debe corresponder a la tensión nominal del aparato.
- Ponga la bomba de calor a tierra correctamente.
- > El cableado debe ser efectuado por un profesional debidamente cualificado de acuerdo con el

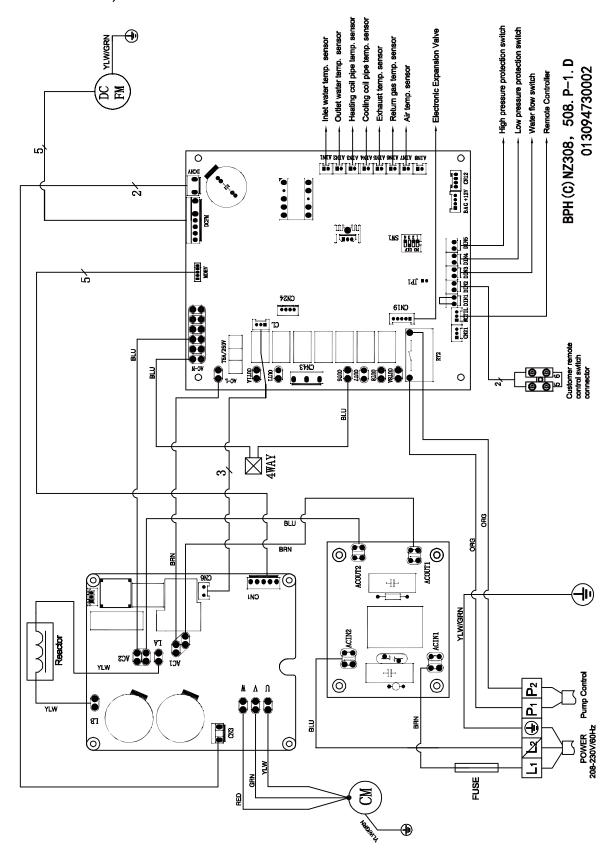
- diagrama del circuito.
- ➤ Ajuste el disyuntor o el fusible de acuerdo con el código local para el cableado (corriente de fuga ≤30mA).
- El trazado del cable de alimentación y el cable de señal debe ser tal que no seinterfieran entre ellos.



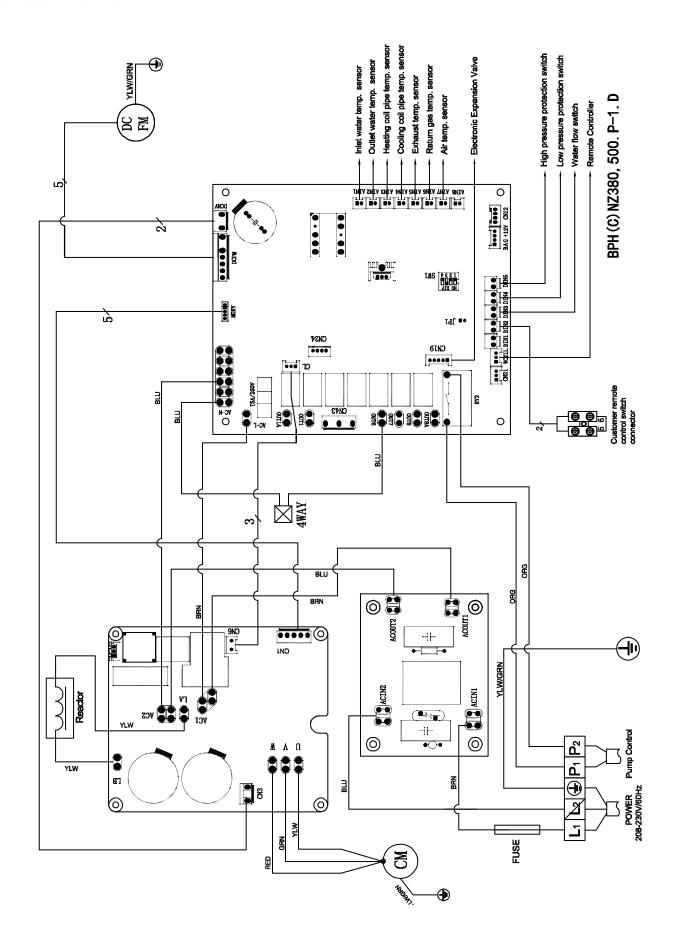


# ▲1. Diagrama de cableado

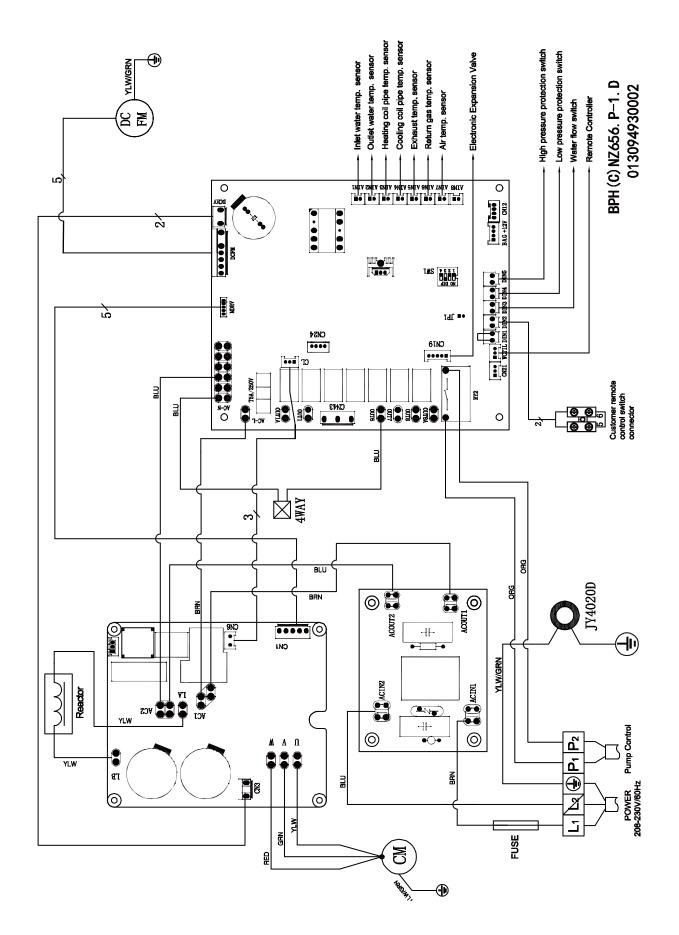
# Crosswind-30-I, 50-I



## Crosswind-40-I



# Crosswind-65-I



Conexión de cable, sin enchufe.

- Para el uso seguro durante el invierno, le recomendamos encarecidamente que instale la función de prioridad de calentamiento.
- > Para el diagrama de cableado detallado, consulte el Apéndice 1.
- 2. Opciones para los dispositivos de protección y especificaciones de los cables

Model	Dower	Min Circuit	Breaker size		
Wodei	Power	Ampacity	Min.	Max.	
CROSSWIND-30-I		12A	15A	15A	
CROSSWIND-40-I	2200VAC 50HZ/1PH	12A	15A	15A	
CROSSWIND-50-I		15A	20A	20A	
CROSSWIND-60-I		20A	20A	25A	

NOTA: Los datos arriba indicados corresponden a un cable de alimentación de una longitud ≤10 m. Si el cable de alimentación tiene una longitud > 10 m, es necesario incrementar el diámetro del cable. El cable de señal puede alargarse hasta un máximo de 50 m.

#### 5.3. Prueba después de la instalación

⚠ Inspeccione cuidadosamente todos los cables antes de encender la bomba de calor.

#### 5.3.1 . Inspección antes del uso

- Compruebe que la instalación de la bomba de calor y las conexiones de las tuberías se hayan efectuado de acuerdo con el plano de conexión de tuberías;
- Compruebe que el cableado eléctrico se haya efectuado de acuerdo con el diagrama de cableado y conexión de puesta a tierra;
- Asegúrese de que la alimentación principal esté bien conectada;
- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo delante de la entrada y la salida de aire de la bomba de calor

#### 5.3.2 . Prueba

- Se aconseja al usuario que arranque la bomba de agua antes de poner la bomba de calor en marcha y que apague la bomba de calor antes de apagar la bomba de agua con el fin de obtener la máxima vida de servicio de la unidad.
- ➤ El usuario debe poner la bomba de agua en marcha y comprobar si hay fugas de agua; Encienda la bomba de calor pulsando el botón ON/OFF y ajuste la temperatura que desee en eltermostato.
- ➤ Para proteger la bomba de calor, ésta está equipada con una función de retardo de la puestaen marcha. Cuando se encienda la bomba de calor, el ventilador entrará en funcionamiento al cabo de 3 minutos. Al cabo deotros 30 segundos, el compresor se pondrá en marcha.

- Cuando la bomba de calor de la piscina se ponga en marcha, compruebe si emite ruidos anómalos.
- Compruebe el ajuste de la temperatura

#### 6. Mantenimiento e invernaje

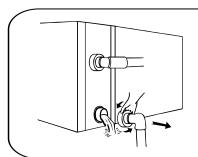
#### 6.4.1 Mantenimiento

El mantenimiento debe ser efectuado una vez al año por un técnico de la marca debidamente cualificado.

- Desconecte la alimentación eléctrica de la bomba de calor antes de proceder a su limpieza,inspección y reparación.
   No toque ningún componente electrónico hasta que las luces LED indicadoras de la placa de circuito impreso se apaguen.
- Limpie el evaporador utilizando un detergente doméstico o agua limpia. NUNCA debe utilizarse gasolina, disolventes u otras sustancias similares. El uso de hidro lavadoras no es aconsejable ya que puede dañar algunos componentes.
- Compruebe periódicamente si hay pernos, cables o conexiones aflojadas.

#### 6.4.2 Invernaje

Durante el invierno, cuando no se utilice la piscina, desconecte la alimentación eléctrica y vacíe el agua de la bomba de calor. Cuando utilice la bomba de calor a temperaturas inferiores a 2°C, asegúrese de que siempre haya flujo de agua.



# ⚠Importante:

Desatornille la conexión de agua de la tubería de entrada para dejar salir el agua.

Si el agua del interior de la máquina se congela durante el invierno, el intercambiador de calor de titanio podría resultar dañado.

# 7. Identificación y corrección de fallos habituales

Fallo	Causa	Solución		
	No hay alimentación eléctrica	Espere a que se restaure la alimentación eléctrica		
La bomba de calor no entra en	El interruptor de alimentación está apagado	Encienda la alimentación		
funcionamiento	Fusible fundido	Compruebe y cambie el fusible		
	El disyuntor está desconectado	Inspeccione y conecte el disyuntor		
	Retardo del arranque de 3 minutos	Tenga paciencia		
El ventilador está en funcionamiento pero	Evaporador bloqueado	Retire los obstáculos		
el calentamiento es insuficiente	Salida de aire bloqueada	Retire los obstáculos		
Visualización normal,	Ajuste de la temp. demasiado bajo	Ajuste la temp. de calentamiento apropiada		
pero no hay calentamiento	Retardo del arranque de 3 minutos	Tenga paciencia		
Si las soluciones arriba indicadas no funcionan, póngase en contacto con su instalador indicándole				

información detallada del fallo y el número de modelo. No intente reparar la bomba de calor usted mismo.

¡ATENCIÓN! No intente reparar la bomba de calor usted mismo, ya que ello podría ser peligroso.

# 8. Códigos de fallo

N°	Visualización	Descripción del no es un fallo		
1	E3	Protección contra la falta de agua		
2	E5	La alimentación sobrepasa el rango de funcionamiento		
2	Ε6	Diferencia de temp. excesiva entre el agua de entrada y salida (protección		
3	E6	contra flujo de agua insuficiente)		
4	Eb	Protección contra temp. ambiente demasiado alta o baja		
5	Ed	Recordatorio anticongelación		
N°	Visualización	Descripción del fallo		
1	E1	Protección de alta presión		
2	E2	Protección de baja presión		
3	E4	Protección de secuencia trifásica (solo trifásica)		
4	E7	Protección contra temp. de salida del agua demasiado alta o baja		
5	E8	Protección de temp. de escape alta		
6	Γ.	Protección contra el sobrecalentamiento de la tubería del serpentín de		
6	EA	refrigeración (evaporador)		
7	P0	Fallo de la comunicación del controlador		
8	P1	Fallo del sensor de temp. de entrada de agua		
9	P2	Fallo del sensor de temp. de salida de agua		
10	P3	Fallo del sensor de temp. de gas de escape		
11	P4	Fallo del sensor de temp. de la tubería del serpentín de calentamie		
11	F4 	(evaporador)		
12	P5	Fallo del sensor de temp. de gas de retorno		
13	P6	Fallo del sensor de temp. de la tubería del serpentín de refrigeración		
13	FO	(intercambiador de calor) en el modo de refrigeración		
14	P7	Fallo del sensor de temp. ambiente		
15	P8	Fallo del sensor de temp. de placa de refrigeración		
16	P9	Fallo del sensor de corriente		
17	PA	Fallo de reinicio de la memoria		
18	F1	Fallo del módulo de accionamiento del compresor		
19	F2	Fallo del módulo PFC		
20	F3	Fallo de arranque del compresor		
21	F4	Fallo de funcionamiento del compresor		
22	F5	Protección contra sobrecorriente de la placa del inversor		
23	F6	Protección contra sobrecalentamiento de la placa del inversor		
24	F7	Protección de corriente		
25	F8	Protección contra sobrecalentamiento de la placa de refrigeración		
26	F9	Fallo del motor del ventilador		
27	Fb	Protección contra falta de alimentación y placa de filtro		
28	FA	Protección de sobrecarga del PFC módulo		

#### 9. Química del agua

(El agua corrosiva invalida todas las garantías)

Para su salud y la protección del equipo de su piscina, es esencial que el agua a utilizar esté químicamente equilibrada. Deben utilizarse los siguientes niveles como guía para obtener un agua equilibrada.

Niveles Recomendados	Piscinas de fibra de vidrio	Spa de fibra de vidrio	Otros tipos de piscinas y spa
Temp. del agua (°C y °F).	20 a 31 °C (68 a 88 °F)	32 a 40 °C (89 a 104 °F)	20 a 40°C(68 a 104°F)
pH	7.3 a 7.4	7.3 a 7.4	7.6 a 7.8
Alcalinidad total (PPM)	120 a 150	120 a 150	80 a 120
Dureza del calcio (PPM)	200 a 300	150 a 200	200 a 400
Sal (PPM)	4500 Máximo	4500 Máximo	4500 Máximo
Cloro libre (PPM)*	2 a 3	2 a 3	2 a 3
Total de sólidos disueltos (PPM)	3000 MÁXIMO * *	3000 MÁXIMO * *	3000 MÁXIMO * *

## \*EL CLORO LIBRE ¡NO DEBE EXCEDER LAS 5 PPM!!

\*\* En piscinas con generador de cloro a base de sal, el TDS (total de sólidos disueltos) puede llegar hasta 6000 ppm.

Una dosificación de choque químico ocasional del agua de la piscina o del spa no debería dañar el calentador, siempre y cuando el agua esté balanceada.

Los dispositivos de dosificación química automática y cloradores salinos generalmente son más efectivos en aguas calentadas. A menos que estén controlados, pueden producir un excesivo nivel de cloro, lo que puede dañar el calentador.

Debe obtenerse más asesoramiento del fabricante de la piscina o del spa, de una tienda de piscinas acreditada o del proveedor de químicos para obtener los niveles correctos de su agua.

#### 10. Conexión WIFI

Descargar e instalar la APP Smarter Pool desde su centro de aplicaciones según su sistema operativo



Equipos con sistema Android descargar desde



Equipos con sistema IOS descargar desde

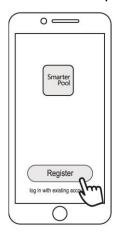


Nota: Asegúrese de que el enrutador esté configurado en 2.4G.

Si su wifi no tiene conexión de 2.4 G debe contactar a su operador local de internet para hacer la derivación de señal en 5 G y 2.4 G

## Registro

- 1. Si no tiene cuenta, toque el botón "Register" (Inscríbase).
- 2. Lea la política de Privacidad y toque "Agree" (Aceptar).



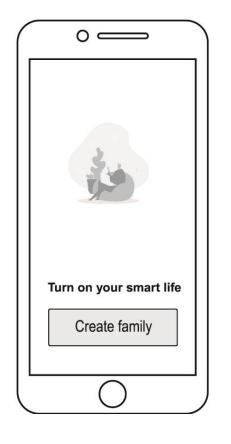
- 3. Toque ">" y elija el país.
- 4. Introduzca su número de teléfono ó dirección de e-mail.
- 5. Toque el botón "Obtain verification code" (Obtener código de verificación).



- 6. Introduzca el código de verificación recibido del mensaje telefónico o e-mail.
- 7. Establezca la contraseña.
- 8. Toque "Done" (Terminado).

#### Crear Familia

- 1. Toque "Create family" (Crear Familia).
- 2. Haga un nombre para familia.
- 3. Establezca la ubicación.
- 4. Elija habitaciones predeterminadas o agregue nuevas habitaciones.
- 5. Toque "Done" (Termiando) y "Completed" (Completado).







Enlace de la APP con la bomba de calor

Nota: Asegurarse que su teléfono está conectado al wifi

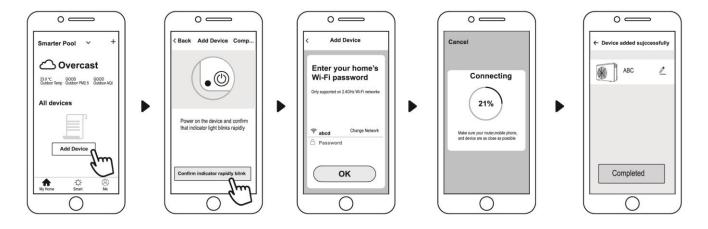
#### Conexión Wifi

a) Presionar U por 3 segundos después del desbloqueo de la pantalla, el icono de wifi parpadeará para ingresar el programa de enlace Wifi.



b) Haga clic en "Agregar dispositivo", siga las indicaciones para finalizar la conexión.

Icono se mostrará en la pantalla una vez que la conexión Wifi se haya realizado correctamente.

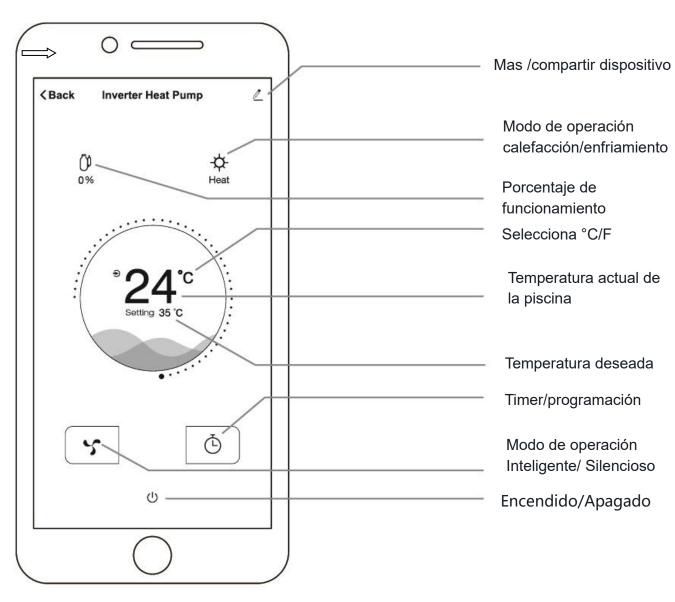


- c) Si la conexión falla, asegúrese de que su nombre de red y contraseña sean correctos. Y su enrutador, teléfono móvil y dispositivo están lo más cerca posible.
- d) Reenlace de Wifi (cuando cambia la contraseña de Wifi o cambia la configuración de red):

Presione U por 10 segundos, parpadeará lentamente durante 60 segundos. Luego se apagará y se eliminará la encuadernación original. Siga el paso anterior para volver a enlazar.

Observaciones: asegúrese de que el enrutador esté configurado en 2.4G. Si su wifi no tiene conexión de 2.4 G debe contactar a su operador de internet para hacer la derivación de señal en 5 G y 2.4 G

# Operación



#### 11. CONDICIONES DE VALIDEZ DE LA GARANTIA

(Válido para compras en CHILE, consulte a su distribuidor local por la condición de garantía ofertadas en otros países)

Usted ha adquirido un producto de la marca Rheem por lo cual le garantizamos su adecuado desempeño bajo condiciones normales y de acuerdo con las estipulaciones indicadas. Este certificado tiene validez únicamente si viene acompañado de su documento de compra extendido por nuestro distribuidor comercial. Si usted requiere una asistencia técnica o consulta, por favor sírvase llamar a nuestro teléfono (+562) 2 870 5002 y, cuando corresponda, presente este certificado junto con el documento de compra respectivo.

#### **IMPORTANTE**

El periodo de validez de esta garantía es de 1 año, a partir de su compra (no instalación o de uso).

La garantía cubre defectos de fabricación y fallas atribuibles al producto, por tanto, los arreglos asociados a estas son libres de costo siempre que el artefacto esté instalado en conformidad con Reglamento de instalaciones del Decreto N° 66 y las instrucciones del fabricante.

Si el servicio técnico autorizado Rheem realiza una visita y/o servicio que no corresponde a defectos de fabricación ni fallas atribuibles al producto tendrán costos adicionales para el cliente.

¿Cuáles son las responsabilidades del usuario?

Leer y seguir las instrucciones del presente manual de uso y mantenimiento.

Conservar la factura o boleta de compra y acta de entrega si corresponde ya que esta misma es necesaria para demostrar la vigencia de la garantía.

Presentar los datos personales y registro del instalador que instaló la unidad.

#### PROCEDIMIENTOS Y CASOS NO CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA

A continuación, se presentan casos que no corresponden a defectos de fabricación, ni fallas atribuibles al producto y que, por consiguiente, no serán cubiertos por la garantía.

- 1. Mantención anual especificada en el manual de uso. Esta mantención tiene costo.
- 2. Servicio al domicilio para enseñar el funcionamiento.
- 3. Revisiones de funcionamiento o instalaciones.
- 4. Problemas causados por mala instalación.
- 5. Malas instalaciones eléctricas y/o insuficientes instalaciones eléctricas para las especificaciones técnicas del producto.
- 6. Si los defectos reclamados han sido originados, en el uso indebido, o por intervención de personal NO autorizada por Rheem.
- 7. Fallas atribuibles por falta de mantención.
- 8. Daños, mal funcionamiento o fallos resultados por operar con componentes modificados, alterados o no aprobados.
- 9. Si el producto se instaló incorrectamente, a la intemperie y/o lugares muy corrosivos que hayan deteriorado los componentes y que por lo tanto ocasionen fallas en el

funcionamiento del artefacto.

- 10. Daños, mal funcionamiento o fallos resultados por abuso, accidente, incendio, inundación, congelación, relámpago, fuerza mayor, y similares.
- 11. Cualquier otro daño no imputable al artefacto.

Para más información respecto de costos y detalles relativos a estos casos, u otros no incluidos en este listado, Contacte a nuestros Servicios Técnicos Autorizados RHEEM, ya sea para la mantención del artefacto o la reparación de este. Nuestros Servicios Técnicos están a su disposición a lo largo de todo país.

Rheem Chile
Importado por
RUT: 76.388.223-3.
Logroño 3871, Estación Central, Santiago, Chile.
www.rheemchile.cl /www.rheem.com
CONTACT CENTER
(+56 2) 2 870 5002